

VISITA
DEL ROMANO PONTEFICE
LEONE XIV
ALLA BASILICA
DI SANTA MARIA MAGGIORE

IUBILAEUM
A. D. MMXXV
PEREGRINANTES
IN SPEM

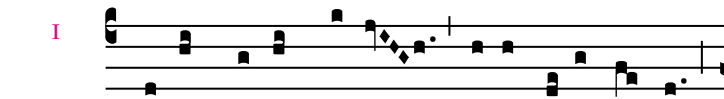
BASILICA DI SANTA MARIA MAGGIORE
25 MAGGIO 2025

Il Romano Pontefice si reca a venerare l'Icona della Beata Vergine Maria "Salus Populi Romani" nella Basilica Liberiana sull'Esquilino.

AVE, MARIS STELLA

La schola:

I



1. A-ve, ma-ris stel-la, De-i ma-ter al-ma,
atque semper vir-go, fe-lix cæ-li por-ta.

*Ave, stella del mare,
madre gloriosa di Dio,
vergine sempre, Maria,
porta felice del cielo.*

L'assemblea:



2. Su-mens il-lud «A-ve» Ga-bri-é-lis o-re,
fun-da nos in pa-ce, mu-tans E-væ no-men.

*L'«Ave» del messo celeste
reca l'annunzio di Dio,
muta la sorte di Eva,
dona al mondo la pace.*

La schola:

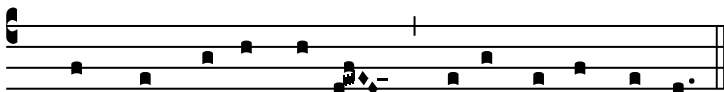
3. Solve vincla reis,
profer lumen cæcis,
mala nostra pelle,
bona cuncta posce.

*Spezza i legami agli oppres-
si, rendi la luce ai ciechi,
scaccia da noi ogni male,
chiedi per noi ogni bene.*

L'assemblea:



4. Monstra te es- se matrem, sumat per te pre- cem



qui pro no-bis na- tus tu- lit es- se tu- us.

*Mostrati Madre per tutti,
offri la nostra preghiera,
Cristo l'accogla benigno,
lui che si è fatto tuo Figlio.*

La schola:

5. Virgo singuláris,
inter omnes mitis,
nos culpis solútos
mites fac et castos.

*Vergine santa fra tutte, dol-
ce regina del cielo, rendi in-
nocenti i tuoi figli, umili e
puri di cuore.*

L'assemblea:



6. Vi- tam prae-sta pu-ram, i- ter pa- ra tu- tum,



ut vi-dén-tes Ie-sum sem-per col-læ- té- mur.

*Donaci giorni di pace,
veglia sul nostro cammino,
fa' che vediamo il tuo Figlio,
pieni di gioia nel cielo.*

La schola:

7. Sit laus Deo Patri,
summo Christo decus,
Spirítui Sancto
honor, tribus unus.
Amen.

*Lode all'altissimo Padre,
gloria al Cristo Signore, sal-
ga allo Spirito Santo, l'inno
di fede e di amore. Amen.*

Il Romano Pontefice, giunto alla Cappella Borghesiana, saluta la Beata Vergine Maria:

Rallegrati, piena di grazia:
il Signore è con te.

Lc 1, 28

L'assemblea:

Benedetta tu fra le donne
e benedetto il frutto del tuo grembo!

Lc 1, 42

Il Santo Padre:

Salve, Regina della misericordia,
Madre gloriosa di Dio.

L'assemblea:

Tu, Salvezza del popolo romano, salve!

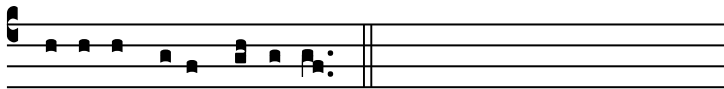
Cantico della Beata Vergine Maria

Lc 1, 46-55

La schola:

1. Magnificat *

L'assemblea:



á-nima me- a **Dómi**-num,

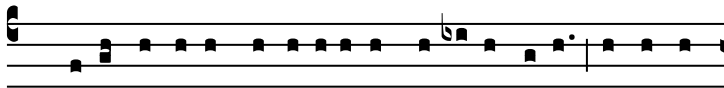
L'anima mia magnifica il Signore

La schola:

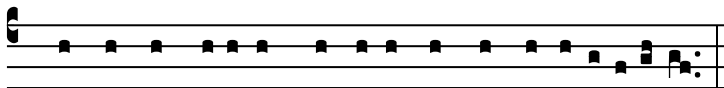
2. et exsultávit spíritus meus *
in Deo salutári meo,

*e il mio spirito esulta in
Dio, mio salvatore,*

L'assemblea:



3. qui- a respéx-it humi-li-tá-tem ancíllæ su- æ. * Ecce e-



nim ex hoc be-á-tam me di-cent omnes ge-ne-ra-ti- ónes,

perché ha guardato l'umiltà della sua serva.

D'ora in poi tutte le generazioni mi chiameranno beata.

La schola:

4. quia fecit mihi magna, qui potens est, * *Grandi cose ha fatto in me l'Onnipotente e santo è il suo nome:*
et sanctum nomen eius,

L'assemblea:



5. et mi-se-ri-córdi- a e-ius a progé-ni- e in pro-gé-ni-



e * timénti-bus e- um.

*di generazione in generazione la sua misericordia
si stende su quelli che lo temono.*

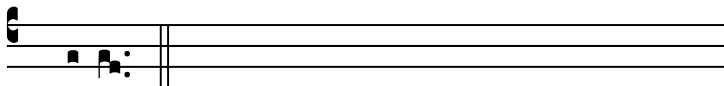
La schola:

6. Fecit poténtiam in bráchio suo, * *Ha spiegato la potenza del suo braccio, ha disperso i superbi nei pensieri del loro cuore;*
dispérsit supérbos mente cordis sui;

L'assemblea:



7. de-pó-su -it pot- éntes de **se- de** * et ex-al-tá-vit hú-



mi- les;

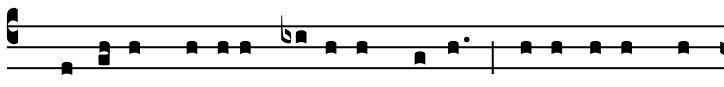
*ha rovesciato i potenti dai troni,
ha innalzato gli umili;*

La schola:

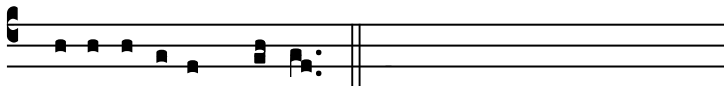
8. esuriéntes implévít bonis *
et dívites dimísit inánes.

*ha ricolmato di beni gli
affamati, ha rimandato i
ricchi a mani vuote.*

L'assemblea:



9. Suscé-pit Ísra-el **pú- e-rum su- um,** * re-cordá-tus mi-



se-ri-córdi- æ **su- æ.**

*Ha soccorso Israele, suo servo,
ricordandosi della sua misericordia,*

La schola:

10. sicut locútus est ad patres nostros, * *come aveva promesso ai nostri padri, ad Ábraham et sémini eius in sǎcula. Abramo e alla sua discendenza, per sempre.*

L'assemblea:



11. Gló- ri- a **Patri**, et **Fí-li-** o, * et Spi-rí- tu- i **Sancto**.

*Gloria al Padre e al Figlio
e allo Spirito Santo.*

La schola:

12. Sicut erat in princípio, et nunc et semper, * *Come era nel principio et in sǎcula sǎculórum. Amen. e ora e sempre nei secoli dei secoli. Amen.*

Il Santo Padre:

Tutta pura, tutta veneranda,
tu la migliore offerta
che l'umanità possa presentare a Dio,
Vergine madre, Madre sempre vergine,
supplice materna al Figlio tuo!

Conduci tu la barca della Chiesa
verso un porto di pace,
evitando i pericoli
e vincendo i marosi.

Custodisci questa tua città,
conforta chi vi arriva,
senza tetto né difesa
ed estendi a tutto il mondo
il tuo sostegno.

Con fede professiamo,
che tu sola sei la Genitrice di Dio,
con amore sempre più ti onoriamo,
con speranza ti preghiamo
e ti proclamiamo beata!

Dolce Signora,
mio conforto da Dio,
forza nella mia debolezza
accogli le preghiere che ti offro.

Tu per tutti fonte di letizia,
fa' che io sia degno
di esultare di gioia insieme a te.

Guarda alla moltitudine di credenti,
o Madre del Salvatore,
allontanali da sventura e afflizione,
liberali dal male e dal maligno,
circondali con l'abbondanza
della tua benevolenza.

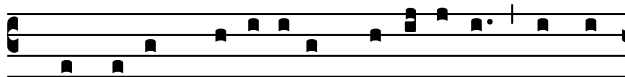
E quando tornerà il tuo Figlio, nostro Dio,
difendi con la tua intercessione materna
la nostra umana fragilità
e con la tua dolce mano
accompagnaci sino alla vita eterna,
Tu che sei Potente, perché Madre!

Il Romano Pontefice incensa l'Icona della "Salus Populi Romani".

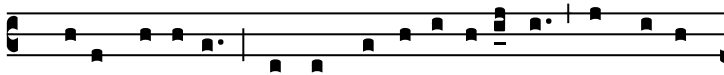
SUB TUUM PRÆSIDIUM

La schola e l'assemblea:

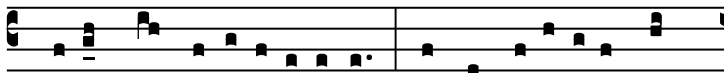
VII



Sub tu- um præ-sí-di- um confú-gimus, * sancta



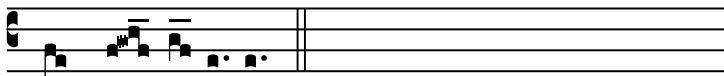
De- i Gé-netrix; nostras depre-ca- ti- ó-nes ne despí-



ci- as in ne-cessi-tá-ti-bus; sed a pe-rí-cu-lis cunc-



tis lí-be-ra nos semper, Virgo glo-ri- ó-sa



et be- ne- díc-ta.

*Sotto la tua protezione
cerchiamo rifugio,
santa Madre di Dio:
non disprezzare le suppliche
di noi che siamo nella prova,
ma liberaci da ogni pericolo,
o Vergine gloriosa e benedetta.*

Padre nostro

Il Santo Padre:

Concludiamo la nostra preghiera,
chiedendo l'avvento del regno di Dio:

Il Santo Padre e l'assemblea:



Pa-dre no-stro che sei nei cie - li, si - a san - ti - fi -
ca - to il tuo no-me, ven-ga il tuo re-gno, si - a fat -
ta la tu - a vo-lon - tà, co-me in cie-lo co - sì in
ter-ra. Dac-ci og-gi il no-stro pa-ne quo - ti - dia-no,
e ri - met-ti a noi i no-stri de - bi - ti co-me



Orazione

Il Santo Padre:

O Dio, che ci dai la gioia di venerare
la madre del tuo diletto Figlio,
salvezza del popolo romano,
per la potenza delle sue preghiere
donaci l'abbondanza delle tue grazie
e guidaci al porto della misericordia e della pace.
Per Cristo nostro Signore.

R. Amen.

Benedizione

Il Santo Padre:

Il Signore sia con voi.

R. E con il tuo spirito.

Sia benedetto il nome del Signore.

R. Ora e sempre.

Il nostro aiuto è nel nome del Signore.

R. Egli ha fatto cielo e terra.

Vi benedica Dio onnipotente,
Padre ✠ e Figlio ✠ e Spirito ✠ Santo.

R. Amen.

Congedo

Il Santo Padre:

Andate in pace.

R. Rendiamo grazie a Dio.

Inno alla Salus Populi Romani

AL TUO TEMPIO SECOLARE

Il coro:

1. Al tuo tempio secolare
di ori e marmi rilucente,
siamo accorsi ad implorare
il materno tuo favor.

Il coro e l'assemblea:



R. O Ma-ri - a, Ma-dre san-ta, tu del po-po-lo ro-ma-no sei sal-



vez - za, lu-ce e gui - da, no - stra spe-me e no-stro a-mor, sei sal-



vez - za, lu-ce e gui - da, no - stra spe-me e no-stro a-mor.

Il coro:

2. Col prodigio della neve
segnò il luogo, in piena estate,
dell'augusta tua dimora
il superno tuo Fattor. **R.**

3. Avvocata dei redenti,
l'universo a te si affida
perché sei la mano amica
che ci addita il Salvator. *R.*

4. O conforto degli afflitti,
di ogni grazia dispensiera,
col tuo manto tergi il pianto
di chi geme nel dolor. *R.*

5. Tu che al Figlio fosti accanto
nello strazio della morte,
a sincero pentimento
muovi il cuore peccator. *R.*

6. Or che in ciel siedi Regina,
volgi il guardo ai tuoi devoti:
rendi vane le lusinghe
del nemico tentator. *R.*

7. Fa' che un giorno a te veniamo,
alla vita ormai rinati,
per cantar con te in eterno
le grandezze del Signor. *R.*

SEGUI GLI ACCOUNT
DELL'UFFICIO DELLE CELEBRAZIONI LITURGICHE
DEL SOMMO PONTEFICE

FOLLOW THE ACCOUNTS
OF THE OFFICE FOR THE LITURGICAL CELEBRATIONS
OF THE SUPREME PONTIFF



X



WHATSAPP

COPERTINA:

ICONA DELLA SANTISSIMA MADRE DI DIO
"SALUS POPULI ROMANI"
BASILICA PAPALE DI SANTA MARIA MAGGIORE
ROMA (ITALIA)

Riproduzione vietata

TUTTI I DIRITTI RISERVATI

A CURA DELL'UFFICIO DELLE CELEBRAZIONI LITURGICHE
DEL SOMMO PONTEFICE

TIPOGRAFIA VATICANA